

## CZE | TESTOVÁNÍ

Testování by mělo být prováděno v době, kdy je nejméně narušena funkčnost a účel celého systému nouzového osvětlení. Testování provádějte pravidelně, v intervalu a v souladu s příslušnými platnými normami a předpisy. Proveďte záznam o každém provedeném testu do provozního deníku. Při testování sledujte stav LED indikátoru (dobíjení baterie), světelného zdroje a autonomie svítidla.

**1x denně:** kontrola LED indikátoru dobíjení baterie.

**1x měsíčně:** krátká kontrola funkčnosti baterie a světelného zdroje při odpojení napájení.

**1x ročně:** zátěžová zkouška plné funkčnosti z baterie po dobu autonomie, kontrola autonomie, kontrola baterie a světelného zdroje.

### Funkce

Za běžného provozu svítí jen LED indikátor, který signalizuje dobíjení baterie. Při výpadku napájení se svítidlo rozsvítí a je provozováno z baterie min. po dobu autonomie nebo do úplného vybití baterie. Po skončení výpadku napájení je automaticky obnoven běžný provoz. Svítidlo je určeno pro zajištění osvětlení v případě výpadku napájení.

Trvale svítící režim se nevztahuje na anti-panické osvětlení.

## ENG | TESTING

Testing should be made in a time, when the functionality and purpose of the whole emergency lighting system is affected minimally. Testing should be made regularly and in conformity with relevant valid regulations and laws. Make a note about each test in the operating diary. During the testing watch the status of LED indicator (recharging of the battery), light source and lamp autonomy.

**1x day:** test of the LED indicator battery charging.

**1x month:** short function test of the battery and lighting source after disconnecting the mains supply.

**1x year:** full functionality test from battery by the time of autonomy, inspection of the autonomy, inspection of the battery and light source.

### Application

Under standard conditions, the charging of the battery is indicated by a LED indicator. The lamp turns on in the case of power outage for at least the time stated above as autonomy or until the battery runs out. The luminaire automatically switches back to the charging mode once the power is restored. This luminaire provides the emergency illumination in cases of power outage.

Maintain mode doesn't apply to anti-panic Lighting.

## SVK | TESTOVANIE

Testovanie by malo byť vykonané v dobe, keď je najmenej narušená funkčnosť a účel celého systému núdzového osvetlenia. Testovanie vykonávajte pravidelne, v intervale a v súlade s príslušnými normami a platnými predpismi. Urobte záznam o každom vykonanom teste. Pri testovaní sledujte stav LED indikátora (dobíjania batérie) a svetelného zdroja a autonómie svietidla.

**1x denne:** kontrola LED indikátora nabíjanie batérie.

**1x mesačne:** krátká kontrola funkčnosti batérie a svetelného zdroja pri odpojení el. obvodu.

**1x ročne:** zátěžová skúška úplnej funkčnosti batérie po dobu samostatnosti, kontrola samostatnosti, kontrola batérie a svetelného zdroja.

### Funkcia

Počas bežnej prevádzky svieti len LED indikátor, ktorý signalizuje dobíjanie batérie. Pri výpadku napájania sa svietidlo rozsvieti a je prevádzkované z batérie min. po dobu autonómie alebo do úplného vybitia batérie. Po skončení výpadku napájania je automaticky obnovená prevádzka. Svietidlo je určené pre zaistenie osvetlenia v prípade výpadku el. energie.

Trvalo svietiace režim sa nevztahuje na anti-panické osvetlenie.

## GER | TESTEN

Das Testen sollte in der Zeit durchgeführt werden, so dass die Funktionsfähigkeit und der Zweck der Leuchte nur minimal beeinflusst wird. Das Testen soll regelmäßig durchgeführt werden, im Intervall und im Einklang mit entsprechenden geltenden Normen und Vorschriften. Die Testergebnisse sollen ins Logbuch eingetragen werden. Während des Testes passen Sie auf den Stand des LED-Indikators (Batterieladung), die Lichtquelle und die Leuchte-Autonomie.

**Täglich:** Kontrolle des LED-Indikators und laden die Batterie.

**Monatlich:** Kurze Kontrolle der Batteriefunktion und der Lichtquelle während der abgeschalteten Stromversorgung

**Jährlich:** Kompletter Test der Vollfunktion aus der Batterie für die Zeit der Autonomie, Kontrolle der Autonomie, Kontrolle der Batterie und der Lichtquelle.

### Funktion

Während des normalen Betriebes leuchtet nur der LED-Indikator, der die Batterieladung signalisiert. Beim Energielieferungsausfall wird die Leuchte mit der Batterie betrieben. Mindestens während der Zeitautonomie oder bis Batterieausladung. Nach der Beendigung des Ausfalles wird der Normalbetrieb wiederhergestellt. Diese Leuchte ist für die Beleuchtungssicherung im Falle des Energielieferungsausfalles geeignet.

Dauernd leuchtender Zustand bezieht sich nicht auf Anti-Panic Beleuchtung.

Technické údaje sa môžu zmeniť bez předchozího upozornění.  
Technické údaje sa môžu zmeniť bez předchozího upozornění.



Všechna práva vyhrazena.  
Všetky práva vyhradené.

Technical data can be changed without previous notice.  
Technische Daten können sich ohne vorheriges Hinweits verändern.



All rights reserved.  
Alle Rechte vorbehalten.